O Livro de Amós

1 As palavras de Amós, que estava entre os
pastores de Tecoa, que ele viu a respeito de Israel
nos dias de Uzias, rei de Judá, e nos dias de
Jeroboão, filho de Joás, rei de Israel, dois anos
antes do terremoto.
2 disse ele:
"Yahweh* bramirá de Zion,
e pronunciar sua voz a partir de Jerusalém;
e os pastos dos pastores chorarão,
e o topo do Carmel murchará".
3 diz Yahweh:
"Para três transgressões de Damasco, sim, para quatro",
Eu não vou recusar sua punição,
porque eles debulharam Gilead com instrumentos de debulha de ferro;
4 but Vou mandar um incêndio para a casa de Hazael,
e devorará os palácios de Ben Hadad.
5 Vou quebrar a barra de Damasco,
e cortar o habitante do vale de Aven,
e aquele que segura o ceptro da casa do Éden;
e o povo da Síria irá em cativeiro para Kir".
diz Yahweh.
6 diz Yahweh:

---

* **1:2** "Yahweh" é o nome próprio de Deus, às vezes traduzido como "SENHOR" (todos os bonés) em outras traduções.

“Para três transgressões de Gaza, sim, para quatro”,
Eu não vou recusar sua punição,
porque levaram em cativeiro toda a comunidade,
para entregá-los à Edom;
7 but Enviarei um incêndio no muro de Gaza,
e devorará seus palácios.
8 Vou cortar o habitante de Ashdod,
e aquele que detém o ceptro de Ashkelon;
e eu vou virar minha mão contra Ekron;
e o remanescente dos filisteus perecerá”.
diz o Senhor †Yahweh.
9 diz Yahweh:
“Para três transgressões de Tiro, sim, para quatro”,
Eu não vou recusar sua punição;
porque eles entregaram toda a comunidade à Edom,
e não se lembrava do convênio fraterno;
10 but Vou mandar um incêndio na parede de Tyre,
e devorará seus palácios”.
11 diz Yahweh:
“Para três transgressões de Edom, sim, para quatro”,
Eu não vou recusar sua punição,
porque ele perseguiu seu irmão com a espada
e lançar fora toda piedade,
e sua raiva se enfurecia continuamente,
e ele manteve sua ira para sempre;

† **1:8** A palavra traduzida “Senhor” é “Adonai”.

12 but Vou mandar um incêndio em Teman,
e devorará os palácios de Bozrah”.
13 diz Yahweh:
“Para três transgressões das crianças de Ammon, sim, para quatro”,
Eu não vou recusar sua punição,
porque rasgaram as mulheres grávidas de Gilead,
que eles possam ampliar sua fronteira.
14 Mas eu acenderei um fogo na parede de Rabbah,
e devorará seus palácios,
com gritos no dia da batalha,
com uma tempestade no dia do redemoinho;
15 e seu rei irão para o cativeiro,
ele e seus príncipes juntos”.
diz Yahweh.

2

1 diz Yahweh:
“Para três transgressões de Moab, sim, para quatro”,
Eu não vou recusar sua punição,
porque ele queimou os ossos do rei de Edom em cal;
2 mas vou mandar um incêndio em Moab,
e devorará os palácios de Kerioth;
e Moab morrerá com tumulto, com gritos, e com o som da trombeta;
3 e eu cortarei o juiz de entre eles,
e matará todos os seus príncipes com ele”.
diz Yahweh.
4 diz Yahweh:

“Para três transgressões de Judá, sim, para quatro,
Eu não vou recusar sua punição,
porque eles rejeitaram a lei de Yahweh,
e não mantiveram seus estatutos,
e suas mentiras os desviaram do caminho,
depois do qual seus pais caminharam;
5 but Vou mandar um incêndio contra Judah,
e devorará os palácios de Jerusalém”.
6 diz Yahweh:
“Para três transgressões de Israel, sim, para quatro”,
Eu não vou recusar sua punição,
porque eles venderam os justos por prata,
e os necessitados por um par de sandálias;
7 Eles pisam a cabeça dos pobres para o pó da terra
e negar justiça aos oprimidos.
Um homem e seu pai usam a mesma donzela, para profanar meu santo nome.
8 Eles se deitam ao lado de cada altar sobre roupas levadas em penhor.
Na casa de seu Deus*, eles bebem o vinho daqueles que foram multados.
9 Yet Eu destruí o Amorito antes deles,
cuja altura era como a altura dos cedros,
e ele era forte como os carvalhos;
no entanto, destruí seus frutos lá de cima,
e suas raízes a partir de baixo.
10 Também o tirei da terra do Egito
e o conduziu por quarenta anos no deserto,
para possuir a terra do Amorita.

---

* **2:8** A palavra hebraica proferida “Deus” é “אֱלֹהִים”. (Elohim).

11 Eu criei alguns de seus filhos para profetas,
e alguns de seus jovens para os nazistas.
Isto não é verdade?
vocês, filhos de Israel?" diz Yahweh.
12 "Mas você deu aos nazistas vinho para beber,
e ordenou aos profetas, dizendo: "Não profetizem!
13 Eis que †eu o esmagarei em seu lugar,
como uma carroça que está cheia de grãos.
14 Vôo perecerá do rápido.
O forte não fortalecerá sua força.
O poderoso não se entrega sozinho.
15 Aquele que maneja o arco não vai ficar de pé.
Aquele que é rápido de pés não escapará.
Aquele que monta o cavalo não se entrega sozinho.
16 Aquele que é corajoso entre os poderosos
fugirão nus naquele dia".
diz Yahweh.

3

1 Ouçam esta palavra que Javé falou contra vocês, filhos de Israel, contra toda a família que eu criei fora da terra do Egito, dizendo
2 "Eu só escolhi você entre todas as famílias da Terra.
Portanto, eu o castigarei por todos os seus pecados".
3 Fazer duas caminhadas juntas,
a menos que eles tenham concordado?
4 Um leão bramirá na mata,

† **2:13** "Eis", de "הִנֵּה", significa olhar, notar, observar, ver ou contemplar. É freqüentemente usado como uma interjeição.

quando ele não tem presa?
Um jovem leão grita de sua toca,
se ele não pegou nada?
5 Pode uma ave cair em uma armadilha na terra,
onde não há nenhuma armadilha para ele?
Uma armadilha surge do chão,
quando não há nada para pegar?
6 O alarme do trompete soa em uma cidade,
sem que as pessoas tenham medo?
Acontece o mal a uma cidade,
e Yahweh não o fez?
7 Certamente o Senhor Yahweh não fará nada,
a menos que ele revele seu segredo aos seus servos, os profetas.
8 O leão rugiu.
Quem não terá medo?
O Senhor Yahweh falou.
Quem pode apenas profetizar?
9 Proclamação nos palácios de Ashdod,
e nos palácios da terra do Egito,
e dizer: "Reúnam-se nas montanhas de Samaria",
e veja o que há de agitado nela,
e que opressão está entre eles".
10 "De fato, eles não sabem fazer o que é certo", diz Yahweh,
"Que acumulam saques e pilhagens em seus palácios".
11 Portanto, diz o Senhor Yahweh:
"Um adversário irá invadir a terra;
e ele vai derrubar seus bastiões,
e suas fortalezas serão saqueadas".
12 diz Yahweh:

“Enquanto o pastor resgata da boca do leão duas pernas”,
ou um pedaço de uma orelha,
assim serão resgatadas as crianças de Israel que se sentam em Samaria, na esquina de um sofá,
e sobre as almofadas de seda de uma cama”.
13 “Ouça e testemunhe contra a casa de Jacó”,
diz o Senhor Yahweh, o Deus dos Exércitos.
14 “Pois no dia em que eu visitar as transgressões de Israel sobre ele,
Visitarei também os altares de Betel;
e os chifres do altar serão cortados,
e cair no chão.
15 Vou atacar a casa de inverno com a casa de verão;
e as casas de marfim perecerão,
e as grandes casas terão um fim”.
diz Yahweh.

4

1 Ouçam esta palavra, vacas de Bashan, que estão na montanha de Samaria, que oprimem os pobres, que esmagam os necessitados, que dizem a seus maridos: “Tragam-nos bebidas”!
2 O Senhor Yahweh jurou por sua santidade,
“Eis que chegarão os dias em que te levarão com ganchos”,
e o último de vocês com anzóis de peixe.
3 You sairá nos intervalos da parede,
todos diretamente diante dela;
e vocês se lançarão em Harmon”, diz Yahweh.
4 “Vá para Betel, e peca;

a Gilgal, e pecar mais.
Traga seus sacrifícios todas as manhãs,
seu dízimo a cada três dias,
5 oferecer um sacrifício de ação de graças do que é fermentado,
e proclamar ofertas de livre vontade e se vangloriar sobre elas;
pois isto vos agrada, filhos de Israel", diz o Senhor Yahweh.
6 "Eu também lhe dei limpeza de dentes em todas as suas cidades,
e falta de pão em todas as cidades;
mas você não voltou para mim", diz Yahweh.
7 "Eu também retive a chuva de vocês,
quando ainda havia três meses para a colheita;
e eu causei chuva em uma cidade,
e não causou a chuva em outra cidade.
Um campo foi chovido,
e o campo onde não choveu murchou.
8 Assim, duas ou três cidades cambalearam para uma cidade para beber água,
e não estavam satisfeitos;
mas você não voltou para mim", diz Yahweh.
9 "Eu o atingi com ferrugem e mofo muitas vezes em seus jardins e em seus vinhedos,
e os gafanhotos que enxaguam devoraram suas figueiras e suas oliveiras;
mas você não voltou para mim", diz Yahweh.
10 "Eu enviei pragas entre vocês como fiz no Egito.
Eu matei seus jovens com a espada,
e levaram seus cavalos.

Eu enchi suas narinas com o fedor do seu acampamento,
mas você não voltou para mim”, diz Yahweh.
11 “Eu derrubei alguns de vocês,
como quando Deus derrubou Sodoma e Gomorra,
e você era como um pau em chamas arrancado do fogo;
mas você não voltou para mim”, diz Yahweh.
12 “Portanto, farei isto com você, Israel;
porque eu vou fazer isso com você,
prepare-se para encontrar seu Deus, Israel.
13 Pois, eis que aquele que forma as montanhas, cria o vento, declara ao homem o que é seu pensamento,
que faz a escuridão matinal, e pisa nos lugares altos da terra:
Yahweh, o Deus dos Exércitos, é seu nome”.

5

1 Ouça esta palavra que eu tomo por lamentação sobre você, ó casa de Israel:
2 “A virgem de Israel caiu;
Ela não deve mais se levantar.
Ela é lançada em suas terras;
não há ninguém para levantá-la”.
3 Para o Senhor Yahweh diz:
“A cidade que saiu mil terá uma centena,
e o que saiu cem terá dez para a casa de Israel”.
4 Para Yahweh diz à casa de Israel:
“Procure-me, e você viverá”;
5 mas não procure a Betel,
nem entrar em Gilgal,

e não passe para Beersheba;
para Gilgal certamente irá para o cativeiro,
e Betel não dará em nada.
6 Procure Yahweh, e você viverá,
para que ele não irrompa como fogo na casa de José,
e devora, e não há ninguém para saciá-la em Betel.
7 Você que faz justiça à madeira de minhoca,
e lançar a justiça para a terra!
8 Seek aquele que fez as Plêiades e Orion,
e transforma a sombra da morte na manhã,
e faz o dia escurecer com a noite;
que clama pelas águas do mar,
e os derrama sobre a superfície da terra, Yahweh é seu nome,
9 who traz destruição súbita para os fortes,
para que a destruição venha sobre a fortaleza.
10 Eles odeiam aquele que se reprova no portão,
e abominam aquele que fala sem culpa.
11 Portanto, porque você pisoteia os pobres e lhe retira impostos sobre o trigo,
você construiu casas de pedra cortada, mas não vai morar nelas.
Você plantou vinhedos agradáveis,
mas você não deve beber o vinho deles.
12 Pois eu sei quantos são suas ofensas,
e como são grandes seus pecados...
você que aflige os justos,
que aceitam um suborno,
e que afastam os necessitados nos tribunais.
13 Portanto, uma pessoa prudente se mantém em silêncio em tal momento,

pois é um momento maligno.
14 Procure o bem, e não o mal,
que você possa viver;
e assim Yahweh, o Deus dos Exércitos, estará com você,
como você diz.
15 Odiar o mal, amar o bem,
e estabelecer a justiça nos tribunais.
Pode ser que Yahweh, o Deus dos Exércitos, seja gracioso com o remanescente de José".
16 Portanto Yahweh, o Deus dos Exércitos, o Senhor, diz:
"Lamentar será em todos os sentidos.
Eles dirão em todas as ruas: "Ai de mim! Ai de mim!
Eles chamarão o fazendeiro para o luto,
e aqueles que são habilidosos em lamentações para lamentar.
17 Em todos os vinhedos haverá pranto,
pois vou passar pelo meio de vocês", diz Yahweh.
18 "Woe to you who desire the day of Yahweh!
Por que você anseia pelo dia de Yahweh?
É a escuridão,
e não leves.
19 Como se um homem fugisse de um leão,
e um urso o conheceu;
ou ele entrou na casa e encostou sua mão na parede,
e uma cobra o mordeu.
20 O dia de Yahweh não será escuridão, e não luz?
Mesmo muito escuro, e sem brilho nele?
21 Eu odeio, eu desprezo suas festas,
e eu não suporto suas assembléias solenes.

22 Sim, embora você me ofereça suas ofertas de
queimados e de refeições,
Não vou aceitá-los;
nem considerarei as ofertas de paz de seus
animais gordos.
23 Tire de mim o barulho de suas canções!
Não vou ouvir a música de suas harpas.
24 Mas deixe a justiça rolar como rios,
e retidão como uma corrente poderosa.
25 "Você trouxe para mim sacrifícios e ofertas
no deserto durante quarenta anos, casa de
Israel?
26 Vós também levastes a tenda de vosso rei e o
santuário de vossas imagens, a estrela de vosso
deus, que fizestes para vós mesmos.
27 Portanto, eu vos farei ir em cativeiro para
além de Damasco", diz Javé, cujo nome é o Deus
dos Exércitos.

6

1 Ai daqueles que estão à vontade em Zion,
e para aqueles que estão seguros na montanha de Samaria,
os homens notáveis do chefe das nações,
a quem vem a casa de Israel!
2 Vá para Calneh, e veja.
De lá, vá para Hamath, o grande.
Em seguida, descer para Gate of the
Philistines.
Eles são melhores do que estes reinos?
A fronteira deles é maior que a sua fronteira?
3 Alas para aqueles que afastaram o dia mau,

e fazer com que o lugar da violência se aproxime,
4 who deitar em camas de marfim,
e se esticam em seus sofás,
e comer os cordeiros fora do rebanho,
e os bezerros fora do meio do estábulo,
5 who dedilhe-se nas cordas de uma harpa,
que inventam para si mesmos instrumentos de música, como David;
6 que bebem vinho em tigelas,
e ungir-se com os melhores óleos,
mas eles não estão de luto pela aflição de José.

7 Portanto, agora eles irão em cativeiro com os primeiros que ficarem em cativeiro.
O banquete e a festa vão terminar.

8 "O Senhor Javé jurou por si mesmo", diz Javé, o Deus dos Exércitos:
"Eu abomino o orgulho de Jacob,
e detestar suas fortalezas.
Portanto, eu entregarei a cidade com tudo o que há nela.

9 Acontecerá que se dez homens permanecerem em uma casa,
eles vão morrer.

10 "Quando um parente de um homem o carrega, mesmo aquele que o queima, para trazer corpos para fora de casa, e lhe pergunta quem está nas partes mais íntimas da casa: "Ainda há algum com você? E ele diz: 'Não'; então ele dirá: 'Silêncio! De fato, não devemos mencionar o nome de Yahweh'.

11 “Pois, eis que Yahweh comanda, e a grande
casa será destruída em pedaços,
e a casinha em pedaços.
12 Os cavalos correm sobre os penhascos ro-
chosos?
Aí se arada com bois?
Mas você transformou a justiça em veneno,
e o fruto da retidão em amargura,
13 você que se regozija em uma coisa de nada,
que diz,
“Não tomamos para nós mesmos chifres
com nossas próprias forças?
14 Pois eis que eu levantarei contra vós uma
nação, casa de Israel”.
diz Yahweh, o Deus dos Exércitos;
“e eles o afligirão desde a entrada de Hamath
até o riacho do Arabah”.

7

1 Assim o Senhor Javé me mostrou: eis que ele formou gafanhotos no início do crescimento deste último; e eis que foi este último crescimento após a colheita do rei.

2 Quando terminaram de comer a erva da terra, então eu disse: “Senhor Javé, perdoa, eu te imploro! Como poderia Jacó resistir? Pois ele é pequeno”.

3 Yahweh cedeu a esse respeito. “Não será”, diz Yahweh.

4 Assim o Senhor Javé me mostrou: eis que o Senhor Javé pediu o julgamento pelo fogo; e ele secou a grande profundidade, e teria devorado a terra.

5 Então eu disse: “Senhor Yahweh, pare, eu lhe imploro! Como poderia Jacó resistir? Pois ele é pequeno”.
6 Yahweh cedeu a este respeito. “Isto também não será”, diz o Senhor Javé.
7 Assim ele me mostrou: eis que o Senhor estava ao lado de uma parede feita por uma linha de prumo, com uma linha de prumo em sua mão.
8 Yahweh me disse: “Amos, o que você vê?”.
Eu disse: “Uma linha de prumo”.
Então o Senhor disse: “Eis que porei uma linha de prumo no meio do meu povo Israel. Não passarei mais por eles”.
9 Os lugares altos de Isaac serão desolados, os santuários de Israel serão assolados; e me levantarei contra a casa de Jeroboão com a espada”.
10 Então Amaziah o sacerdote de Betel enviou a Jeroboão, rei de Israel, dizendo: “Amós conspirou contra você no meio da casa de Israel”. A terra não é capaz de suportar todas as suas palavras.
11 Pois Amós diz: 'Jeroboão morrerá pela espada, e Israel certamente será levado cativo para fora de sua terra'”.
12 Amaziah também disse a Amós: “Vós, vidente, ide, fugi para a terra de Judá, e lá comei pão, e profetizai lá,
13 mas não profetizeis mais em Betel; pois é o santuário do rei, e é uma casa real”!
14 Então Amós respondeu ao Amazonas: “Eu não era profeta, nem filho de profeta, mas era um pastor e um fazendeiro de figos sicômoros;

15 e Javé me tirou de seguir o rebanho, e Javé
me disse: 'Vai, profetiza ao meu povo Israel'.
16 Agora, portanto, escute a palavra de Javé:
'Não profetize contra Israel, e não pregue contra
a casa de Isaac'.
17 Portanto, Javé diz: 'Sua mulher será prosti-
tuta na cidade, e seus filhos e suas filhas cairão
à espada, e sua terra será dividida por linha;
e você mesmo morrerá numa terra impura, e
Israel certamente será levado cativo para fora de
sua terra'".

8

1 Assim o Senhor Javé me mostrou: eis que
uma cesta de frutas de verão.
2 Ele disse: "Amos, o que você vê?"

Eu disse: "Uma cesta de frutas de verão".

Então Yahweh me disse,

"O fim chegou ao meu povo Israel".
Não vou mais passar por eles.

3 As canções do templo estarão lamentando
naquele dia", diz o Senhor Javé.
"Os cadáveres serão muitos. Em todos os
lugares, eles os expulsarão em silêncio.

4 Ouça isto, você que deseja engolir os necessita-
dos,
e causar o fracasso dos pobres da terra,
5 dizendo: 'Quando a lua nova vai desapare-
cer, para que possamos vender grãos?
E o Sabbath, para que possamos comer-
cializar trigo,

tornando a efah* pequena, e o shekel †grande,
e lidar falsamente com equilíbrios de enganos;
6 para que possamos comprar os pobres por prata,
e os necessitados por um par de sandálias,
e vender as varreduras com o trigo”...
7 Yahweh jurou pelo orgulho de Jacob,
“Certamente nunca vou esquecer nenhuma de suas obras.
8 A terra não vai tremer por isso,
e todos lamentam quem nela habita?
Sim, ele se erguerá totalmente como o rio;
e será agitado e afundará novamente, como o rio do Egito.
9 Isso acontecerá naquele dia”, diz o Senhor Yahweh,
“que farei com que o sol se ponha ao meio-dia”,
e eu escurecerei a terra no dia claro.
10 Vou transformar suas festas em luto,
e todas as suas canções em lamentações;
e farei você usar pano de saco em todos os seus corpos,
e calvície em cada cabeça.
Vou fazer com que seja como o luto por um filho único,
e seu fim como um dia amargo.
11 Eis que os dias vêm”, diz o Senhor Yahweh,
“que eu enviarei uma fome na terra,

---

* **8:5** 1 efa é cerca de 22 litros ou cerca de 2/3 de um alqueire
† **8:5** um shekel normal é cerca de 10 gramas ou cerca de 0,35 onças.

não uma fome de pão,
nem sede de água,
mas de ouvir as palavras de Yahweh.
12 Eles vagarão de mar a mar,
e do norte até mesmo para o leste;
eles correrão para trás e para frente em busca da palavra de Javé,
e não o encontrará.
13 Naquele dia as belas virgens
e os jovens vão desmaiar de sede.
14 Those que juram pelo pecado de Samaria,
e dizer: 'Como seu deus, Dan, vive'.
e, “Como o caminho de Beersheba vive,
eles cairão, e nunca mais se levantarão”.

9

1 Eu vi o Senhor de pé ao lado do altar, e ele disse: “Bata no topo dos pilares, para que as soleiras se abanem”. Quebrá-los em pedaços na cabeça de todos eles”. Matarei o último deles com a espada”. Nem um deles fugirá. Nem um deles escapará.

2 Embora eles cavem no Sheol,* lá minha mão os levará; e embora eles subam ao céu, lá os derrubarei.

3 Embora se escondam no topo do Carmelo, eu os procurarei e os tirarei dali; e embora estejam escondidos de minha vista no fundo do mar, ali eu comandarei a serpente, e ela os morderá.

4 Embora eles vão para o cativeiro diante de seus inimigos, lá eu comandarei a espada, e ela

* **9:2** O Sheol é o lugar dos mortos.

os matará. Colocarei meus olhos sobre eles para
o mal, e não para o bem.
5 Pois o Senhor, Javé dos Exércitos, é aquele
que toca a terra e ela derrete, e todos os que
nela habitam lamentarão; e ela se levantará
totalmente como o rio, e afundará novamente,
como o rio do Egito.
6 É aquele que constrói seus quartos nos céus,
e fundou sua abóbada na terra; é aquele que
clama pelas águas do mar, e as derrama sobre a
superfície da terra - Yahweh é seu nome.
7 Não são vocês como os filhos dos etíopes para
mim, filhos de Israel?" diz Yahweh. "Eu não
trouxe Israel da terra do Egito, e os filisteus de
Caphtor, e os sírios de Kir?
8 Eis que os olhos do Senhor Javé estão sobre o
reino pecaminoso, e eu o destruirei da superfície
da terra, exceto que não destruirei totalmente a
casa de Jacó", diz Javé.
9 "Pois eis que eu mandarei, e peneirarei a casa
de Israel entre todas as nações como se peneiram
grãos em uma peneira, mas não cairá o menor
grão sobre a terra".
10 Todos os pecadores de meu povo morrerão
pela espada, que dizem: 'O mal não nos al-
cançará nem nos encontrará'.
11 Nesse dia levantarei a tenda de David que
caiu e fecharei suas brechas, e levantarei suas
ruínas, e a construirei como nos velhos tempos,
12 para que eles possam possuir o remanes-
cente de Edom e todas as nações que são
chamadas pelo meu nome", diz Yahweh que faz
isso.

13 “Eis que os dias vêm”, diz Yahweh,
“que o lavrador deve ultrapassar o ceifeiro”,
e o que pisa uvas aquele que semeia sementes;
e o vinho doce vai pingar das montanhas,
e fluem das colinas.
14 Vou trazer meu povo Israel de volta do cativeiro,
e eles reconstruirão as cidades arruinadas, e as habitarão;
e eles plantarão vinhedos e beberão vinho deles.
Eles também devem fazer jardins,
e comer suas frutas.
15 Eu os plantarei em suas terras,
e eles não serão mais arrancados de suas terras que eu lhes dei”.
diz Yahweh seu Deus.

Bíblia Portuguesa Mundial
The Holy Bible in Portuguese, Brazilian dialect, Bíblia Portuguesa Mundial translation
A Bíblia Sagrada em português, dialeto brasileiro, tradução da Bíblia Portuguesa Mundial

Public Domain

Este é um rascunho de tradução da Bíblia Sagrada e ainda em revisão. Por favor, relate problemas e sugestões de melhoria para https://eBible.org/cgi-bin/contact.cgi. Esta tradução da Bíblia foi inicialmente chamada de "Bíblia Sagrada livre para o mundo".

Language: Português

Brasil

Language in English: Portuguese

Translation by:

2025-06-21

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Jun 2025 from source files dated 21 Jun 2025
cf58132e-8fe0-58d1-8a26-593edbea236c